

ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Živočišná výroba

Ročník 12 (XL) — Praha 1967

Vědecký časopis

ŽIVOČIŠNÁ VÝROBA

Ústředí zemědělského a potravinářského průmyslu

Ústav vědeckotechnických informací, Praha 1967

Rídí redakční rada

Prof. dr. ing. Vladimír Koželuha (předseda), dr. ing. Miroslav Dvořáček, CSc., ing. Ladislav Dvořák, dr. Karel Hanuš, dr. ing. Jaroslav Herzig, DrSc., ing. František Chytra, prof. dr. ing. Karel Koubek, DrSc., prof. dr. ing. Josef Kopecký, ing. Štefan Páleník, CSc., prof. dr. ing. Jan Podhradský, DrSc., prof. dr. ing. Josef Šmerha, DrSc.

Vedoucí redaktorka Helena Svobodová

- Antal J., Blaho R.: Vplyv kŕmnych zmesí, určených ako náhrada za mlieko pri odchove teliat, na rast, zdravotný stav a plodnosť jalovic
Влияние комбикормов, предназначенных в качестве заменителей молока, при выращивании телят на рост, состояние здоровья и плодовитость телок
The Influence of Feed Mixtures Applied as Substitute for Milk in Calf Rearing on the Growth, State of Health and Fertility of Heifers
Einfluß der, als Ersatz für Milch bei der Kälberaufzucht bestimmten Futtergemische auf das Wachstum, den Gesundheitszustand und auf die Fruchtbarkeit der Färsen
Influence des aliments composés, destinés en tant que remplacement du lait, au cours de l'élevage des veaux, sur la croissance, l'état sanitaire et la fécondité des génisses 679
- Boháček M., Synek R., Výskala J.: Látkový metabolismus spermií v podmínkách ovlivněných sekrety samičích pohlavních orgánů
Влияние секретов женских половых органов на метаболизм спермиев
Material Metabolism of Zoospermia in Conditions Influenced by Secretions of Female Sexual Organs
Stoffmetabolismus der Spermien bei den durch Sekrete der weiblichen Geschlechtsorgane beeinflussten Bedingungen
Métabolisme des substances de spermatozoïdes dans des conditions influencées par les sécrétions des organes sexuels femelles 833
- Buchta S.: Použití plemene landrace v zušlechťovacím procesu bílého ušlechtilého plemene
Применение породы ландрас в улучшительном процессе белой улучшенной свиньи
Application of the Landrace Breed in the Grading up of the Large White Pig
Die Anwendung des Landrace-Schweines beim Prozeß der Veredlung des Weißen Edelschweines
Emploi de la race landrace au cours du processus sélectif de la race blanche noble 511
- Cumlivski B.: Užitekuvost kříženek F₁ získaných po valašských ovcích a beranech plemene sovětské cigaja ve dvou až pěti letech stáří
Продуктивность овец-помесей F₁, полученных от валашских ярок и баранов породы советская цига́йская в возрасте 2—5 лет
The Performance of F₁ Crossbreds Obtained from Wallachian Sheep and Soviet Tsigaya Rams at the Age of 2—5 Years
Die Leistung der F₁-Kreuzungen der Wallachischen Schafe und der sowjetischen Zigaja-Widder im Alter von 2—5 Jahren
Utilisation de l'acide DL-glutamique dans la ration alimentaire des pone-deuses 393
- Čupka V., Majerčíak P.: Výskum aklimatizačnej schopnosti ošípaných plemena landrace rôznych proveniencií v našich chovateľských podmienkach
Изучение способности к акклиматизации свиней породы ландрас разного происхождения в условиях мехослоവാцкого свиноводства

- Investigation of the Acclimatization Ability of Pigs of the Landrace Breed of Different Provenance under the Breeding Conditions of Czechoslovakia
Untersuchungen über die Akklimatisationsfähigkeit von Landrasse-Schweinen unterschiedlicher Herkunft in unseren Haltungsbedingungen
Recherche de l'aptitude à l'acclimatation des porcs de la race landrace de différentes provenances, dans nos conditions d'élevage 367
- Dušek J.: Délka gravidity klisen z hlediska sezónní rytmičnosti
Продолжительность жеребости кобыл с точки зрения сезонной ритмичности
The Length of the Gravidity of Mares from the Point of View of the Seasonal Rhythmicism
Über die Dauer der Gravidität bei Stuten vom Gesichtspunkt des saisonmäßigen Rhythmus
Longueur de la gravidité des juments par rapport à la rythmicité saisonnière 213
- Dvořáček M., Kosař J.: Využití cukrovky a močoviny ve výkrmu skotu
Использование сахарной свеклы и мочевины при откорме крупного рогатого скота
Utilization of Sugar-Beet and Urea in the Fattening of Beef-Cattle
Ausnützung von Zuckerrüben und Harnstoff bei der Rindermast
Utilisation de la betterave à sucre et de l'urée dans l'engraissement des bovins 767
- Fiala J.: Hodnocení býků podle dojitelnosti dcer
Оценка быков по удожности их дочерей
Evaluation of Bulls according to the Milkability of their Daughters
Bewertung der Bullen nach der Melkbarkeit der Töchter
Evaluation des taureaux selon l'aptitude des filles à la traite 725
- Flám F.: Studie možnosti využití nizinu a nizinové syrovátky při silážování píce
Изучение возможности использования низина и низиновой сыворотки при силосовании корма
Investigation of the Possibility of a Utilization of Nizine and of Nisine Whey in the Silaging of Fodder
Studium der Möglichkeit der Ausnützung von Nizin und Nizinmolke bei der Gärfutterzubereitung
Etude de la possibilité d'utilisation de nisine et de sérum de nisine dans l'ensilage des fourrages 693
- Fulka J., Koefoed-Johnsen H. H.: Funkční a morfologické změny spermií králíků během normálního a zadržného průchodu nadvarletem
Функциональные и морфологические изменения спермиев кроликов в течение нормального и задержанного прохода придатком семенника
Functional and Morphological Changes in the Spermatozoa of Rabbits during Normal and Retarded Passage through the Epididymis
Funktionelle und morphologische Veränderungen der Kaninschenspermien während des normalen und gehemmten Durchganges durch den Nebenhoden
Modifications fonctionnelles et morphologiques des spermatozoïdes de lapins au cours du passage normal et retenu par l'épididyme 805
- Gabriš J., Brincko A.: Príspevok k štúdiu vzťahov medzi úžitkovými vlastnosťami prasníc so zreteľom na poradie prvých troch vrhov
К вопросу изучения взаимоотношений между полезными свойствами свиноматок с учетом очередности первых трех опоросов
On the Study of the Relations between the Useful Properties of Sows with Regard to the Order of the First Three Litters
Beitrag zum Studium der Beziehungen zwischen den Leistungseigenschaften der Säue mit Rücksicht auf die Reihenfolge der ersten drei Würfe
Contribution à l'étude des rapports existant entre les propriétés de production des truies, eu égard à l'ordre des trois premières portées . . . 35

- Halada J., Jakubec V.: Studium vlivu genealogických linií na výkrmnost a jatečnou hodnotu prasat
Исследование влияния генеалогических линий на откормочность и боенскую ценность свиней
Investigation of the Influence of Genealogical Lines on the Fattening Capacity and on the Carcass Value of Pigs
Studium des Einflusses genealogischer Linien auf die Mastfähigkeit und auf den Schlachtwert der Schweine
Etude de l'influence des lignées généalogiques sur la faculté d'engraissement et la valeur bouchère des porcs 521
- Hauptman J.: Příspěvek k vlivu charakteristiky dojících strojů na průběh dojení
Относительно влияния характеристики доильных машин на процесс доения
On the Influence on the Characteristics of Milking Machines on the Course of Milking
Beitrag zur Untersuchung des Einflusses der Charakteristik der Melkmaschinen auf den Verlauf des Melkens
Contribution à l'influence de la caractéristique des machines à traire, sur le déroulement de la traite 173
- Herzig J.: Nová etapa vývoje nauky o výživě hospodářských zvířat
Новый этап развития науки о питании сельскохозяйственных животных
A New Stage of the Development of the Science of the Nutrition Feed Factors
Neue Etappe der Entwicklung der Fütterungslehre
Etape nouvelle du développement de la doctrine sur la nutrition des animaux de ferme 81
- Hochman L.: K možnostem plnějšího využití potravní základny rybníků přisazením marény
О возможности лучшего использования пищевых ресурсов прудов подсадкой сига марены (*Coregonus lavaretus maraena* Bloch.)
The Possibilities of Utilizing More Fully the Food Basis of Ponds by Complementing Their Fish Populations with *Coregonus lavaretus maraena* Bloch
Möglichkeiten der rationellsten Ausnutzung der Nahrungsbasis der Karpenteiche durch Zusatz von Großer Maräne (*Coregonus lavaretus maraena* Bloch)
Possibilités d'exploiter plus complètement la base alimentaire des étangs en y implantant subsidiairement le lavaret 417
- Hojovec J., Kubíček K., Fišer A.: Tepelná bilance snáškových hal pro nosnice na hluboké podestýlce v zimním období
Тепловой баланс залов для несущих на глубокой подстилке в зимний период
The Thermal Balance in Houses for Laying Hens on Deep-Litter in the Winter Period
Die Wärmebilanz der Hallen für Legehennen auf Tiefstreu während der Winterperiode
Bilan thermique des halls de ponte pour les pondeuses sur la litière profonde dans la période d'hiver 469
- Höll Č.: Příspěvek ke stanovení jednoduché a účelné charakteristiky kvality odchovu jalovic ve stádech
К вопросу составления простой и эффективной характеристики качественного выращивания телок в стадах (популяциях)
A Contribution to the Determination of a Simple and Effective Method of Evaluation of the Quality of Breeding Heifers in Herds (Populations)
Beitrag zur Bestimmung einer einfachen und zweckmäßigen Charakteristik der Aufzucht von Färsen in Herden-Populationen
Contribution à l'établissement d'une caractéristique simple et rationnelle de la qualité d'élevage des génisses dans les troupeaux 755

- Höll C.: Vztahy mezi dojivostí a tučností mléka s ohledem na plemeno a mléčnou produkci podle pořadí laktací
Зависимости между удойностью и жирномолочностью с учетом породы и молочной продукции по порядку лактаций
Relations between the Yield and Fat Content of Milk with Regard to Breed and Milk Production between Lactations
Beziehungen zwischen der Milchleistung und dem MilCHFettgehalt mit Rücksicht auf die Rasse und Milchproduktion nach der Laktationsfolge
Rapports entre la productivité laitière et le taux butyreux du lait, par rapport à la race et la production laitière, suivant le rang des lactations 437
- Höll C.: Vztahy mezi výsledky zkoušek potomstva býků-otců a jejich synů v neselektované populaci červenostrakatého plemene se zaměřením na tvorbu chovných linií
Связь между результатами испытаний потомства быков-отцов и их сыновей в не-селектированной популяции красно-пестрой породы с направленностью на формирование племенных линий
Relations Between the Results Obtained in a Testing of Bull-Fathers and their Sons of a Non-Selected Population of the Red-Spotted Breed with Regard to the Forming of Breed Line
Beziehungen zwischen den Ergebnissen der Nachkommenschaftsprüfungen der Bullen - Väter und ihrer Söhne in nicht selektierter Population des Rottfleckviehes mit der Richtung auf die Bildung der Zuchtlinien
Rapports entre les résultats des essais effectués sur la descendance des taureaux-pères et de leurs fils dans la population non sélectionnée de la race tachetée rouge, orientée sur la création des lignées d'élevage . . . 293
- Hurník J.: Konstrukce kombinovaného selekčního indexu s využitím samočinného počítače
Конструкция комбинированного селекционного индекса при помощи электронно-вычислительных машин
The Construction of a Combined Selection Index with Application of an Automatic Computer
Die Konstruktion eines kombinierten Selektionsindexes unter Anwendung einer selbsttätigen Rechenmaschine
Construction d'un indice combiné de sélection en utilisant un calculateur automatique . . . 895
- Hurník J.: Zjišťování základních genetických ukazatelů samočinným počítačem
Определение основных генетических показателей на счетновычислительной машине (типа — Эллиотт 803 B)
Estimation of the Fundamental Genetic Parameters with the Computer Elliot 803 B
Feststellung der grundlegenden genetischen Kennwerte mittels Rechen-automat Elliot
Identification des indices génétiques principaux au moyen du calculateur Elliot . . . 705
- Chrappa V.: Príspevok k štúdiu vzťahov medzi znáskou, živou váhou a spotrebou krmiva u sliepok rôznych plemien
К изучению отношений между яйцекладкой, живым весом и расходом корма у несушек разных пород
On the Mutual Relations between Laying, Live Weight and Feed Consumption by Hens of Different Breeds
Beitrag zum Studium der Beziehungen zwischen der Legeleistung, dem Lebendgewicht und Futterverbrauch bei Hennen verschiedener Rassen
Contribution à l'étude des rapports entre la ponte, le poids vif et la consommation des aliments les poulettes de différentes races . . . 889
- Isajev F., Ženíšek Z., Koucký M.: Vliv zkrmování syntetických olejotvorných hořčičných látek na stravitelnost živin a jatečnou hodnotu prasat ve výkrmu
Влияние скармливания синтетических маслообразующих горчичных веществ на переваримость питательных веществ и боенскую ценность свиней

The Influence of a Feeding of Synthetic Oil-Forming Mustard Substances on the Digestibility of Nutrients and on the Carcass Value of Fattening Pigs
Einfluß der Verfütterung von ölbildenden Senfstoffen auf die Verdaulichkeit der Nährstoffe und auf den Schlachtwert der Schweine
Influence de la distribution des matières synthétiques oléifiantes de moultarde sur la digestibilité des matières nutritives et la valeur de boucherie des porcs à l'engrais

123

Isajev F.: Výsledky aplikace naftové růstové látky a dubosolů ve výkrmu prasat

Результаты применения нефтяного ростового вещества и дубозолей при откорме свиней

The Results Obtained with an Application of Naptha Growth Substance and of Dubosols in Pig Fattening

Ergebnisse der Verabreichung von Naptha-Wuchstoffmittel und von Dubosolen bei der Schweinemast

Résultats de l'application d'une substance de croissance de napthe et de Dubosols dans l'engraissement des porcs

43

Ivasik V., Karpenko I., Kulakovskaja O.: Ozdravovací a léčebná opatření při hlavních onemocněních ryb v rybničních hospodářstvích západních oblastí USSR

Оздоровительные и лечебные меры при основных болезнях рыб в прудовых хозяйствах западных областей УССР

Health Improving Measures and Treatment in the Case of the Most Important Diseases of Fish in Pond Cultures in the Western Regions of the Ukrainian Soviet Socialist Republic

Genesungs- und Heilmaßnahmen bei den wichtigsten Fischkrankheiten in den Teichwirtschaften der westlichen Gebiete der UdSSR

Mesure d'assainissement et de thérapie au cours des maladies principales des poissons dans les maladies principales des poissons dans les entreprises piscicoles dans les région occidentales de la URRS

633

Jakubec V., Přibyl J.: Dědičnost zbarvení srsti při křížení červenostrakatého skotu s červeným skotem dánským. — Sledování kříženců generací F₁₀ a F₁₁

Наследственность окраски шерсти при скрещивании красно-пестрого крупного рогатого скота с красным датским. — Исследование помесей поколений F₁₀ и F₁₁

Heredity of Skin Colouring in the Crossbreeding of Red-Spotted with Danish Red Cattle. — Tracing Crosses of F₁₀ and F₁₁ Generations

Die Erbllichkeit der Verfärbung von Haar bei der Kreuzung von Rotfleckvieh mit Roten Dänen. — Verfolgung der Mischlinge der Generationen F₁₀ und F₁₁

Hérédité de la coloration du pèlage en croisant les bovins tachetés rouges avec les bovins danois rouges. — Etude des croisements des générations F₁₀ et F₁₁

13

Jurčo V.: Stupeň vyprázdňovania vemená pri rozdielnych intervaloch medzi pôdojmi za použitia injikovaného oxytocínu

Степень опорожнения вымени при различных промежутках между удоями при применении впрыскиваемого окситоцина

The Degree of the Emptying of the Udder in the Case of Different Intervals Between Milkings with the Application of Oxytocin Injections

Über den Grad der Euterentleerung bei unterschiedlichen Intervallen zwischen den Gemelken, unter Anwendung von injiziertem Oxytozin

Degré d'évacuation du pis à des intervalles différents entre les traites, en utilisant l'oxytocine par injection

159

Kahoun J.: Výsledky průzkumu živé váhy a tělesných rozměrů býčků českého červenostrakatého plemene předváděných na nákupních trzích

Результаты исследования живого веса и телесных размеров быков чешской красно-пестрой породы, демонстрируемых на торговых рынках

- Results Obtained by Investigating the Live Weight and Body Measurements of Bullocks of the Czech Red-Spotted Breed Shown at Commercial Markets
 Ergebnisse der Forschung des Lebendgewichtes und der Körpermaße der bei den Zuchtvielmärkten vorgeführten Jungbullen des Böhmisches Rotfleckviehes
 Résultats de la recherche relative au poids vif et aux dimensions corporelles des taurillons présentés aux marchés d'achat 427
- Kaplan F.: Příspěvek ke stanovení maximálního denního množství ejakulovaných spermií u dospělých kanců
 К установлению максимального суточного количества эякулированных сперматозоидов у взрослых хряков-производителей
 On the Determination of the Maximum Daily Quantity of Ejaculated Spermatozoa of Adult Boars
 Beitrag zur Bestimmung der maximalen täglichen Menge der ejakulierten Spermien bei erwachsenen Ebern
 Contribution à la détermination du volume quotidien maximum des spermatozoïdes éjaculés des verrats adultes 863
- Klusáček J.: Výzkum podkladů pro rodinovou a liniovou plemenitbu v chovu prasat
 Исследование отправных данных для семейной и линейной селекции в свиноводстве
 Investigation of Material for Family and Line Breeding in Pig Breeding
 Forschung der Unterlagen für die Familien- und Linienzucht bei der Schweinezucht
 Recherche des conditions nécessaires à la reproduction en lignée et en famille dans l'élevage des porcs 495
- Knap J., Hájek J., Jelínek T.: Výzkum podmínek pro vytvoření vhodného stájového mikroklimatu ve výkrmnách prasat
 Исследование условий для создания соответствующего микроклимата свинарника в откормочных пунктах для свиней
 Investigation of Conditions for the Establishing of a Suitable Microclimate in Pig Fattening Houses
 Forschung der Bedingungen für die Schaffung eines geeigneten Stall-Mikroklimas in den Schweinemastställen
 Recherche des conditions nécessaires à créer un microclimat d'étable convenable dans les porcheries d'engraissement 55
- Kníže B., Knížetová F., Myslivečková H.: Možnosti genetického studia složek nosnosti u drůbeže
 Возможности генетического изучения компонентов яйцекладки у птицы
 The Possibilities of a Genetic Study of the Components of the Laying Capacity of Poultry
 Möglichkeiten des genetischen Studiums der Legeleistungskomponenten beim Geflügel
 Possibilités d'études génétiques des éléments concernant l'aptitude à la ponte de la volaille 377
- Kníže B., Knížetová F., Myslivečková H.: Některé genetické závislosti růstu u drůbeže
 Некоторые генетические зависимости роста птицы
 Certain Genetic Dependences of the Growth of Poultry
 Einige genetische Abhängigkeiten des Wachstums beim Geflügel
 Certaines corrélations génétiques relatives à la croissance de la volaille 881
- Kočíová E.: Štúdium účinku kyseliny arzanilovej na váhové prírastky kurčiat vo výkrme
 Изучение влияния арзаниловой кислоты на привесы цыплят при откорме
 Investigation of the Effect of Arsanilic Acid on the Weight Increases of Fattening Chicken

- Studium der Arsanilsäurewirkung auf die Gewichtszunahmen der Mastkücken
Etude de l'effet de l'acide arsanilique sur les gains en poids des poulets à l'engrais 927
- Kóňa E.: Lipidické zloženie bachorovej sliznice jahniat rôzneho veku a po rozličnom kŕmení
Липидический состав оболочки рубца ягнят в разном возрасте и при различном кормлении
The Lipidic Composition of the Mucous Membrane of the Rumen of Lambs of Different Age and after Different Methods of Feeding
Lipiden-Zusammensetzung der Pansenschleimhaut der Lämmer verschiedenen Alters und nach unterschiedlicher Fütterung
Composition lipidique de la muqueuse de la panse des agneaux de l'âge différent et après l'alimentation différente 643
- Kopecký J., Kahoun J., Příbyl J.: Mléčná užitkovost krav červeného dánského plemene, chovaných v čistokrevné plemenitbě, a kříženek F₁ generace v Čechách a na Moravě
Молочная продуктивность коров красной датской породы, разводимых в чистокровном стаде, и помесей F₁ поколения в Чехии и Моравии
The Milk Efficiency of Thoroughbred Danish Red Cows and of Cross-breeds of the F₁ Generation in Bohemia and in Moravia
Die Milchleistung der Kühe der in Reinzucht gehaltenen Roten Dänen und der weiblichen Kreuzungstiere der F₁-Generation in Böhmen und Mähren
Productivité laitière des vaches de la race danoise rouge, élevées comme sujets pur sang et des croisées de la génération F₁ en Bohême et en Moravie 247
- Kopecký J., Urban F., Mikšík J.: Světové aktuální otázky v chovu skotu
Мировые актуальные вопросы в разведении крупного рогатого скота
World Tropical Problems concerning Cattle-Breeding
Aktuelle Weltfragen auf dem Gebiet der Rinderzucht
Questions mondiales actuelles relatives à l'élevage des bovins 243
- Kopecký O., Pasičná N.: Měření výšky špeku ultrazvukem při selekci na masný typ
Измерение толщины шпига с помощью ультразвука при селекции на мясной тип
Measurements of Back Fat Thickness in the Selection of Meat Types by Means of Ultrasound
Das Messen der Speckdicke mittels Ultraschall bei der Selektion auf den Fleischtyp
Mesure de la hauteur du lard à l'aide de l'ultrason au cours de la sélection visant le type à viande 541
- Kopečný V.: Dosavadní výsledky kvantitativního značení spermií adeninem ³H a thymidinem ³H
Существующие результаты количественного мечения спермиев аденином ³H и тимидином ³H
The Results obtained hitherto in the Quantitative Labelling of Spermatozoa with Adenine ³H and Thymidine ³H
Bisherige Ergebnisse der quantitativen Markierung von Spermien mit Adenin ³H und Thymidin ³H
Résultats actuels du marquage quantitatif des spermatozoïdes par l'adénine ³H et la thymide ³H 813
- Koželuh V.: Současná situace a perspektiva umělé inseminace
Настоящее положение и перспектива искусственного осеменения
The Present Situation and Prospects of Artificial Insemination
Gegenwärtige Situation und Perspektive der künstlichen Besamung
Situation actuelle et perspective de l'insémination artificielle 803

Koželuha V., Župka Z., Zemánek F., Prokop V.: Příspěvek k posouzení jatečné hodnoty kříženců českého červenostrakatého skotu s herefordským

К вопросу оценки боенской ценности помесей чешского красно-пестрого скота с герфордским

On the Estimation of the Carcass Value of Crossbreds of Bohemian Red-Spotted Cattle with Hereford Cattle

Beitrag zur Bewertung des Schlachtwerte der Kreuzungstiere des Böhmisches Rotfleckviehes mit Hereford

Contribution à l'appréciation de la valeur de boucherie des croisements des bovins tchèque tachetés rouges avec la race hereford

273

Kresan J.: Kvantitatívne morfológické porovnanie jatočných ošípaných plemena bieleho ušľachtileho, landrace, čiernostrakatého, cornwall a piétrain

Квантитативное морфологическое сравнение боенских свиней белой улучшенной, ландрасской, черно-пестрой, корнуэльской и пьетренской пород

Quantitative Morphological Comparative Studies of Fattening, Pigs of the Large White Breed, Landrace, the Black-Spotted Breed, Cornwall and Piétrain Breed

Quantitativer morphologischer Vergleich von Schlachtschweinen der Rassen: Weißes Edelschwein, Landrace, Schwarzbuntes Schwein, Cornwall und Piétrain

Comparaison morphologique quantitative des porcs de boucherie des races blanche noble, landrace tachetée-noire, cornwall et piétrain

787

Kuciel J.: Studium velikosti hlaviček spermii u dvou linií býků červenostrakatého plemene

Изучение размеров головок сперматозоидов у двух заводских линий быков-производителей красно-пестрой породы

The Size of the Heads of Spermatozoa in Two Lines of Red-Spotted Bulls
Studium der Größe der Spermienköpfe bei zwei Linien der Bullen der rotbunten Rindviehrasse

Etude de la grosseur des têtes de spermatozoïdes de deux lignées de taureaux de la race tachetée rouge

823

Kudlička K., Hurda J.: Zhodnocení vlivu délky pobytu ve velkokapacitní porodně na dojnost krav červenostrakatého plemene (užitkových typů, kříženců F₁ generace s ayrshirským a kostromským plemenem v období před porodem a po porodu v podmínkách kombinovaného ustájení

Оценка влияния продолжительности пребывания в крупномасштабном родильном помещении на удоиность коров красно-пестрой породы (продуктивных типов), помесей поколения F₁ с айрширской и костромской породами в период до и после отела в условиях комбинированного содержания

Evaluation of the Influence of the Stay in a Large-Capacity Calving House on the Milk Yield of Cows of the Red-spotted Breed (Utility Types), of Crossbreds of the F₁ Generation with Ayrshire and Kostroma Breeds in the Period before Calving and after Calving under the Conditions of Combined Housing

Bewertung des Einflusses der Zeitdauer des Aufenthaltes im Abkalbe-großstall auf die Milchleistung der Kühe der Rotfleckviehrasse (Nutzungstypen) und der Kreuzungen F₁ des Rotfleckviehs mit dem Ayrshire- und Kostroma Rind in der Periode vor und nach dem Kalben unter den Bedingungen einer kombinierten Aufstallung

Evaluation de l'influence de la durée de séjour dans la grande loge de mise bas sur le rendement laitier des vaches de la race tachetée rouge (des types de production), produits de croisement dans la génération F₁ par les races Ayrshire et Kostroma, dans la période avant la mise bas et après la mise bas dans les conditions de stabulation combinée

741

Kudlička K., Váňa V.: Vývoj váhového růstu telat v jednotlivých fázích odchovu v podmínkách teletníků o vysoké koncentraci

Развитие весового роста телят на отдельных этапах выращивания в условиях телятников при высокой концентрации

- The Development of the Growth of Weight of Calves in the Individual Phases of Raising in Calf-Houses with a High Number of Animals
Die Entwicklung des Gewichtswachstums der Kälber während der einzelnen Aufzuchtphasen bei Bedingungen der Kälberställe mit hoher Konzentration
Développement du poids des veaux dans les phases individuelles d'élevage en étables à veaux en conditions des hautes concentrations 591
- Kvapil O.: Vhodnost kanců plemene přeštického k užitkovému křížení
Пригодность хряков-производителей пржещтицкой породы в промышленном скрещивании
The Applicability of the Boars of the Přeštice Breed to Commercial Crossing
Die Eignung der Eber der Rasse von Přeštice zur Gebrauchskreuzung
Valeur des verrats de la race tachetée noire de Přeštice pour le croisement industriel 607
- Kvapil O., Cvejn J.: Použití prasat plemene landrace k zušlechťovacímu křížení s bílým ušlechtilým plemenem
Применение свиней породы ландрас для улучшительного скрещивания с белой улучшенной породой
Application of Pigs of the Landrace Breed for Crossbreeding with the Large White Pig
Die Anwendung der Landrace-Schweine für die Veredlungskreuzung mit dem Weißen Edelschwein
Emploi des porcs de la race landrace au croisement sélectif avec la race blanche noble 503
- Laitová L., Hladík V.: Výzkum stanovení dávek vitamínu D v polosyntetické dietě pro výkrm skotu
Исследование определения доз витамина D в полусинтетической диете для откорма крупного рогатого скота
Investigation of the Determination of Vitamin D Doses in a Semi-Synthetic Diet for the Fattening of Cattle
Forschung der Bestimmung der Vitamin-D-Dosen bei einer halbsynthetischen Mastfütteration für Rinder
Recherche relative à la détermination des doses de vitamine D dans la ration semi-synthétique, destinée à l'engraissement des bovins 105
- Lautner V.: Vliv přísadků přirozených a syntetických karotenoidů v krmné dávce nosnic na kvalitu vajec
Влияние добавления естественных и синтетических каротиноидов в кормовой рацион несушек на качество яиц
The Influence of a Supplementation of the Feed Ration of Laying Hens with Natural and Synthetic Carotenoids on the Quality of Eggs
Einfluß der Beigaben von natürlichen und synthetischen Karotinoiden in der Fütteration der Legehennen auf die Eierqualität
Influence des suppléments de caroténoïdes naturels et synthétiques dans la ration alimentaire des pondeuses sur la qualité des oeufs 919
- Lautner V., Ženíšek Z., Isajev F.: Využití kyseliny DL-glutamové v krmné dávce nosnic
Использование ДЛ-глутаминовой кислоты в кормовом рационе несушек
Application of DL-Glutamic Acid in the Feed Ration of Laying Hens
Die Ausnützung der DL-Glutaminsäure in der Fütteration der Legehennen
Utilisation de l'acide DL-glutamique dans la ration alimentaire des pondeuses 383
- Lízal F.: Výzkum produkčních schopností dojníc červenostrakatého, ayrshirského a švédského červenobílého plemene v 1.–3. laktaci
Исследование продуктивной способности дойных коров красно-пестрой, айрширской и шведской красно-белой пород в 1–3 лактациях

- Investigation of the Production Capacity of Dairy Cows of the Red-Spotted, Ayrshire, and of the Red-White Swedish Breeds in the 1st to 3rd Lactation
Forschung der Produktionsfähigkeiten der Milchkühe des Rotfleckviehes, der Ayrshire und der schwedischen rotbunten Rasse während der 1.—3. Laktationsperiode
Investigation de l'aptitude à la production des vaches laitières de la race dans pie-rouge, de la race Ayrshire et de la race rouge et blanche suédoise la 1ère—3ème lactation 569
- Lízal F.: Výzkum vhodnosti vysokých dávek močoviny, melasy a slámy pro odchov jalovic
Исследование пригодности высоких доз мочевины, мелассы и соломы при выращивании телок
Investigation of the Suitability of High Doses of Urea, Molasses and Straw for the Rearing of Heifers
Forschung der Eignung von hohen Harnstoff-, Melasse- und Strohgaben bei der Färsenaufzucht
Recherche de l'opportunité des doses élevées d'urée, de mélasse et de paille à l'élevage des génisses 357
- Lohnský K.: Potrava a růst okouna říčního *Perca fluviatilis* (Linnaeus, 1758) v prvních deseti letech existence vodárenské nádrže Klíčava
Пища и рост окуня обыкновенного *Perca fluviatilis* (Linnaeus, 1758) в первые десять лет существования Кличавского водохранилища
The Food and Growth of Perch [*Perca fluviatilis* (Linnaeus, 1758)] in the First Ten Years of the Existence of the Klíčava Valley Water Reservoir
Nahrung und Wachstum des Flußbarsches, *Perca fluviatilis* (Linnaeus, 1758), in den ersten zehn Jahren des Bestandes des Trinkwasserstausees Klíčava
Alimentation et croissance de la perche de rivière - *Perca fluviatilis* Linnaeus, 1758) dans les premières dix années d'existence du bassin d'eau Klíčava 223
- Mácha J., Müllerová Ž.: Dědivost obsahu bílkovin v mléce červenostřakatého skotu
Наследуемость содержания белков в молоке красно-пестрого скота
Heritability of Protein Content in Milk of Red-Spotted Cattle
Die Heritabilität des Eiweißgehaltes in Milch des Rotfleckviehes
Héritabilité de la teneur en matières albuminoïdes dans le lait des bovins tachetés rouges 287
- Majerčíak P., Čupka V., Poltársky J.: Rast a vývoj prasiat plemena bieleho ušľachtileho, plemena landrace a krížencov F₁ generácie od narodenia do odstavu
Рост и развитие поросят породы чешской белой - короткоухой, породы ландрас и их помесей F₁ генерации от рождения до отъема
Growth and Development of Pigs of the Large White and Landrace Breeds and of Crossbreds of the F₁ Generation from Birth till Weaning
Das Wachstum und die Entwicklung der weißen Edelschweinrasse, der F₁-Generation von der Geburt bis zum Absetzen
Croissance et développement des porcs des races branche noble, landrace et des croisés de la génération F₁ depuis la naissance jusqu'au sevrage 669
- Markovič P.: Zootechnická perspektiva velkokapacitních teletníků
Зоотехническая перспектива крупногабаритных телятников
A Zootechnical Perspective of Large-Scale Calf Houses
Zootechnische Perspektive der Großkapazitäts-Kälberställe
Perspective zootechnique des grandes étables à veaux 649
- Mašek N.: Obsah anorganických látek v ejakulátech kanců při různé intenzitě a frakčním odběru jejich semene
Содержание анорганических веществ в эякулятах хряков в зависимости от частоты садок и фракции эякулированного семени

- The Content of Anorganic Substances in the Ejaculates of Boars in the Case of Different Intensity and Fractional Collection of their Semen
Der Gehalt der anorganischen Stoffen in den Ejakulaten der Eber bei verschiedener Entnahmeintensität und fraktionellen Entnahme des Samens
Teneur en substances inorganiques dans les éjaculats des verrats, lorsque le prélèvement de leur semence a une intensité variée et es fait par fractions 855
- Mikšík J.: Hodnocení živé váhy krav ve vztahu k produkci mléka na prvních laktacích
Оценка живого веса коров в связи с продукцией молока в первых лактациях
Evaluation of the Live Weight of Cows in Relation to Milk Production in the First Lactations
Die Bewertung des Lebendgewichtes der Kühe in Beziehung zur Milchproduktion bei den ersten Laktationen
Evaluation du poids vif des vaches par rapport à la production du lait dans les premières lactations 345
- Moskal V.: Zjištění intenzity příbuzenské plemenitby u přestického černostrakatého plemene prasat
Установление интенсивности родственного скрещивания у пржещицкой чернопестрой породы свиней
Investigation of the Intensity of Inbreeding in the Black-Spotted Přestice Breed of Pigs
Die Ermittlung der Inzucht-Intensität bei der schwarzbunten Schweine-rasse von Přestice
Vérification de l'intensité de la reproduction consanguine chez les porcs de la race tachetée noire de Přestice 197
- Najman L., Herzig I.: Některé poznatky o působení salicylanu sodného ve výživě telat do tří měsíců stáří
Некоторые данные о действии салицилата натрия в питании телят до 3-месячного возраста
Some Facts learned regarding the Effect of Sodium Salicylate in the Nutrition of Calves of an Age of up to 3 Months
Einige Erkenntnisse über den Einfluß von salizylsauren Natrium in der Ernährung der Kälber bis zu einem Alter von 3 Monaten
Certains acquis concernant l'action du salicylate de sodium dans l'alimentation des veaux jusqu'à l'âge de trois mois 115
- Navrátil B., Dušík J., Tušíl J.: Výzkum vhodnosti některých průmyslově upravených fosfátů pro prasata ve výkrmu
Исследование пригодности некоторых промышленного обработанных фосфатов для свиней на откорме
Research of the Suitability of Some Industrially Prepared Phosphates for the Pig Fattening
Untersuchung der Eignung einiger industriell aufbereiteten Phosphate für Mastschweine
Recherche de l'opportunité de certains phosphates industriellement préparés, destinés aux porcs à l'engraissement 561
- Navrátil M.: Vliv různé úrovně dusíkatých látek na stravitelnost a využití živin u telat v mléčném období
Влияние разного уровня азотных веществ на переваримость и использование питательных веществ телятами в молочный период
The Influence of Different Levels of Nitrogenous Substances on Digestibility and on Conversion of Nutrients in Calves during the Milk Period
Einfluß von verschiedenem Niveau der stickstoffhaltigen Stoffe auf die Verdaulichkeit und Ausnützung der Nährstoffe bei Kälbern während der Milchperiode
Influence du niveau différent des matières azotées sur la digestibilité et l'utilisation des matières nutritives chez les veaux dans la période laitière 449

- Novák M.: Vztah mezi poměrem ředění ejakulátů býků červenostrakatého plemene a procentem zabřezlých plemenic
Зависимость между разбавленным в разном соотношении семенем быков-производителей красно-пестрой породы и процентом оплодотворенных коров
The Relation between the Dilution Ratio of the Ejaculates of Red-Spotted Bulls and the Percentage of Pregnant Cows
Die Beziehung zwischen dem Verhältnis der Verdünnung von Ejakulat der Bullen der rotbunten Rindviehrasse und der Prozentzahl der trächtig gewordenen Kühe
Rapport entre le délayage de l'éjaculat des taureaux de la race tachetée rouge et le pourcentage des reproductrices fécondées 849
- Pavel J., Babák J., Svozil B.: Studium změn vyvolaných kastrací v bílkovinném spektru krevního séra drůbeže pomocí zonální elektroforesy na papíře a ve škrobovém gelu
Изучение изменений, вызванных кастрацией, в белковом спектре сыворотки крови птицы при помощи зонального электрофореза на бумаге и на крахмальном агаре
Investigation of Changes brought about by Castration in the Protein spectrum of Poultry Serum by means of Zonal Electrophoresis on Paper and in Starch Gel
Studium der durch Kastration im Eiweißspektrum des Geflügels hervorgerufenen Veränderungen, mittels der zonalen Papier- und Stärkegel-Elektrophorese
Etude des modifications provoquées par la castration dans le spectre albuminoïde du sérum sanguin du volaille à l'aide de l'électrophorèse zonale sur papier et dans le gel d'amidon 909
- Pavel J., Svozil B., Babák A., Žáková J.: Příspěvek k poznání dusíkového metabolismu v krevní plazmě slepic u plemen s různým typem užítkovosti
Заметка к познанию азотистого метаболизма в кровяной плазме кур-несушек пород разного типа продуктивности
On the Nitrogen Metabolism in the Blood Serum of Hens of Breeds with Different Types of Efficiency
Beitrag zur Kenntnis des Stickstoffmetabolismus im Blutplasma der Hennen bei Rassen von verschiedenem Leistungstyp
Contribution à la connaissance du métabolisme nitrogénique du plasma sanguin des poules des races avec des types de rendement différent. 623
- Pavel J.: Studium vztahů mezi některými součástmi krevního séra a obsahem specifických bílkovin v mléce červeného skotu dánského chovaného v ČSSR
Изучение взаимоотношений между некоторыми составляющими кровяной сыворотки и содержанием специфических белков в молоке красного датского крупного рогатого скота, выращиваемого в ЧССР
Investigation of the Relations between some Components of the Blood Serum and the Content of Specific Proteins in the Milk of Danish Red Cattle Breed in Czechoslovakia
Studium der Beziehungen zwischen einigen Bestandteilen des Blutserums und dem Gehalt an spezifischen Milcheiweißstoffen bei den in der ČSSR gehaltenen Roten Dänen
Etude des rapports existant entre certains éléments du sérum sanguin et la teneur en matières albuminoïdes spécifiques dans le lait des bovins danois rouges, élevés en Tchécoslovaquie 1
- Petrovský E., Mácha J., Petrovská E.: Vliv stáří a snášky na index refrakce krevních sér slepic
Влияние возраста и яйцекладки на индекс рефракции кровяных сывороток кур
The Influence of Age and of Laying on the Refraction Index of Blood Sera of Hens
Einfluß des Alters und der Legeleistung auf den Refraktationsindex der Blutseren bei Hennen
Influence de l'âge et de la ponte sur l'indice de réfraction des sérums sanguins des poules 209

- Pícha J., Jakubec V., Píchová D.: Příspěvek k otázce hladin jód-proteinu v krevním séru u plemen ovcí chovaných v ČSSR
Заметка к вопросу о содержании йодпротеина в плазме крови у пород овец, разводимых в ЧССР
Contribution to the Problem of the Levels of Iodine-Protein in the Blood Serum of Sheep Breeds kept in Czechoslovakia
Beitrag zur Frage der Jodproteinniveaus im Blutserum bei den in der ČSSR gehaltenen Schafrassen
Contribution à la question des niveaux de l'iode-protéine dans le sérum sanguin des races de brebis élevées en Tchécoslovaquie 713
- Píchová D., Pícha J.: Změny v histologickém obrazu štítné žlázy u skotu v období prenatálního vývoje
Изменения гистологической картины щитовидной железы у крупного рогатого скота в период внутриутробного развития
Changes in the Histological Structure of the Thyroid Gland in Cattle during the Prenatal Development
Veränderungen des histologischen Bildes der Schilddrüse bei Rindern im Zeitraum der pränatalen Entwicklung
Modifications dans la formule histologique de la glande thyroïde des bovins dans la période de développement prénatal 777
- Plesník J., Kovalčíková M., Kuzinová Z.: Komplexné vyhodnotenie F₁ generácie krížencov s červeným dánskym dobytkom na Slovensku
Комплексная оценка F₁ поколения помесей с красным датским скотом в Словакии
A Complex Evaluation of the F₁ Generation of Crossbreds with Danish Red Cattle in Slovakia
Komplexe Auswertung der F₁-Generation der Kreuzungstiere mit Roten Dänen in der Slowakei
Evaluation intégrale de la génération F₁ des croisements avec les bovins danois rouges en Slovaquie 261
- Plocek F.: Genetické ovlivnění účinnosti selekce při zvyšování plodnosti prasníc bílého ušlechtilého plemene
Генетическое влияние отбора на повышение плодовитости свиной чешской крупной белой породы
Genetic Influencing of the Effectiveness of Selection in the Raising of the Fertility of Sows of the Large White Breed
Genetische Beeinflussung der Selektionswirksamkeit bei der Erhöhung der Fruchtbarkeit der Säue des Weißen Edelschweines
Influence génétique sur l'efficacité de la sélection pendant l'augmentation de la fertilité des truies de la race large-white 599
- Podhradský J.: K současným problémům v drůbežnictví
К современным проблемам птицеводства
To the Present Problems in Poultry Breeding
Zu gegenwärtigen Problemen in der Geflügelzucht
Problèmes actuels de l'aviculture 879
- Prokšová M.: Změny rozpustnosti některých rostlinných bílkovin v bachorové šťávě
Изменения растворимости некоторых растительных белков в рубцовой жидкости
Changes in the Solubility of Some Vegetable Proteins in the Ruminal Fluid
Veränderungen der Lösbarkeit einiger pflanzlicher Eiweißstoffe im Pansen-saft
Modifications de solubilité de certaines matières albuminoïdes d'origine végétale dans le suc de rumen 405
- Prokšová M., Jančařík A.: Variabilita tryptické stravitelnosti rostlinných bílkovin
Вариантность триптической переваримости растительных белков
The Variability of the Tryptic Digestibility of Vegetable Proteins

- Die Variabilität der tryptischen Verdaulichkeit der Eiweißstoffe pflanzlichen Ursprungs
Variabilité de la digestibilité trypsique des matières albuminoïdes d'origine végétale 479
- Říbyl J.: Studium tvarových vlastností kříženek F_1 generace (červenostřakatý skot X červený dánský) a jejich červenostřakatých vrstevnic
Изучение форм телосложения помесей F_1 генерации (красно пестрой X красной датской породой) и их сверстниц породы краснопестрой
Investigation of the Shape of Crossbreds of the F_1 Generation (Red-spotted X Danish Red Cattle) and of their Red-spotted Contemporaries
Studium der Formeigenschaften bei Kreuzungstieren der F_1 -Generation (Rotfleckvieh X rotes dänisches Rind) und ihrer Rotfleckzeitgenossinnen
Etude des propriétés de forme (conformation) des croisées de la génération F_1 (bovins tachetés rouges X bovins danois rouges) et de leurs contemporaines tachetées rouges 659
- Ptáček J., Pilát Z.: Příspěvek ke studiu vlivu býků červenobílého švédského plemene na masnou užitkovost jeho kříženců s červenostřakatým skotem v F_1 generaci
Заметка об изучении влияния быков-производителей красно-белой шведской породы на мясную продуктивность ее помесей с красно-пестрым скотом в F_1 генерации
Contribution to the Study of the Influence of the Swedish Red-white Bulls on the Meat Efficiency of the Crossbreds with the Red-spotted Cattle in the F_1 -Generation
Beitrag zum Studium des Einflusses der Bullen des rotbunten schwedischen Rindes auf die Fleischleistung seiner Kreuzungen mit dem Rotfleckvieh in der F_1 -Generation
Contribution à l'étude de l'influence des taureaux de la race rouge et blanche suédoise sur le rendement en viande de ses croisés avec des bovins pie-rouge dans la génération F_1 583
- Reichl J., Kočí Š., Vlček A.: Faktory krmiva působící na metabolizovatelnou energii, retenci dusíku a přírůstek kuřat
Факторы корма, действующие на метаболизируемую энергию, задержание азота и привесы цыплят
Feed Factors Affecting the Metabolizable Energy, Nitrogen Retention, and Weight Increases of Chicken
Die auf die metabolisierbare Energie, Stickstoff-Retention und auf die Lebendgewichtszunahmen der Küken wirkenden Faktoren des Futtermittels
Facteurs des aliments influençant l'énergie métabolisable, la rétention de l'azote et les gains des poulets 83
- Rob O.: Použití Hrudkovy metody stanovení dehydrogenáz pro vyšetření spermatu plemenných kanců
Применение метода Грудки для определения дегидрогеназ при исследовании спермы хряков-производителей
Use of Hrudka Method of Determination of Dehydrogenase for the Examination of Breeding Boar Semen
Die Bestimmung der Dehydrogenasen unter Anwendung der Methode nach Hrudka zwecks Untersuchung von Sperma der Zuchteber
Emploi de la méthode de Hrudka déterminant les déshydrogénases, en vue d'exploration du sperme des verrats de reproduction 27
- Rous J., Petkov S.: Metabolismus dusíkatých látek u kohoutků a slepiček v raném postembryonálním období
Метаболизм азотистых веществ у петушков и молодок в раннем постэмбриональном периоде
The Metabolism of Nitrogenous Substances in Cockerels and Pullets in the Early Postembryonal Period
Metabolismus der stickstoffhaltigen Stoffe bei Hahn- und Hennenküken während der frühen postembryonalen Periode
Métabolisme des substances azotées des coquelets et des poulettes au stade postembryonnaire précoce 915

- Sidor V.: Diferenciácia úžitkového typu našich plemien ošípaných na základe funkčnej aktivity štítnej žľazy
Дифференциация продуктивного типа наших пород свиней на основе функциональной активности щитовидной железы
Differentiation of the Efficiency Type of our Breeds on the Basis of the Functional Activity of the Thyroid Gland
Die Differenzierung des Leistungstypes unserer Schweinerassen auf Grund der Funktionsaktivität der Schilddrüse
Différenciation du type productif de nos races porcines sur la base de l'activité fonctionnelle de la glande thyroïde 187
- Sidor V.: Hodnotenie mäsovej úžitkovosti ošípaných podľa špecifickej váhy jatočných polovičiek a váhy stehna
Оценка мясной продуктивности свиней на основании специального веса боенских полутуш и веса бедра
Evaluation of the Meat Efficiency of Pigs According to the Special Weight of Carcass Halves and to the Weight of the Thigh
Die Bewertung der Fleischleistung der Schweine nach dem spezifischen Gewicht der Schlachthälften und der Keule
Evaluation de la productivité bouchère des porcs selon le poids spécifique des demi-porcs et le poids du jambon 533
- Smíšek V.: Náléhavé problémy vědecké práce v chovu prasat v nejbližších letech
Настоятельные проблемы научной работы при разведении свиней в ближайшие годы
Insistent Problems of Scientific Work in Pig in the Coming Years
Dringende Probleme der Forschungsarbeit in der Schweinezucht in den nächsten Jahren
Problèmes urgents du travail scientifique en matière d'élevage des pors dans les toutes prochaines années 493
- Staško J., Masár T.: Štúdium dedivosti a vzťahov niektorých ukazovateľov reprodukčnej schopnosti husí
Изучение наследуемости и зависимостей некоторых показателей воспроизводительных способностей у гусей
Study on the Heritability and of the Relations of Certain Indices of the Reproduction Capacity of Geese
Studium der Heritabilität und der Beziehungen der Reproduktionsfähigkeit der Gänse
Etude d'hérabilité et des rapports concernant certains indices de faculté de reproduction des oies 901
- Stibic J.: K poměru bilanční stravitelné energie a veškerých stravitelných živin u prasat
Относительно соотношения балансовой переваримой энергии и всех переваримых питательных веществ у свиней
On the Ratio of Balance Digestible Energy and of All Digestible Nutrients in Pigs
Zum Verhältnis der bilanzmäßigen verdaulichen Energie und der gesamten verdaulichen Nährstoffe bei Schweinen
Rapport entre l'énergie digestible d'après le bilan et les matières nutritives digestibles totales du porc 555
- Stibic J., Kašpar F.: Vliv proteolytického preparátu na koeficienty bilanční stravitelnosti živin a dusíkatou bilanci u mladých prasat
Влияние протеолитического препарата на коэффициенты балансовой переваримости питательных веществ и азотный баланс у молодых свиней
The Influence of a Proteolytic Preparation on the Coefficients of the Balance Digestibility of Nutrients and on the Nitrogen Balance in Young Pigs
Einfluß eines proteolytischen Präparates auf die Verdaulichkeitskoeffizienten der Nährstoffe und auf die Stickstoffbilanz bei Jungschweinen
Influence d'une préparation protéolytique sur les coefficients de digestibilité des matières nutritives dans un bilan et sur le bilan azoté des jeunes porcs 131

- Suchánek B., Válka K., Pilát Z.: Zhodnocení vlastností kříženek F₁ generace českého červenostrakatého skotu s býky švédského červenobílého plemene v I. laktaci
Оценки свойств помесей F₁ поколения чешской красно-пестрой породы с быками шведской красно-белой породы в I лактации
Evaluation of the Properties of Crossbreds of the F₁ Generation of Bohemian Red-Spotted Cattle and Swedish Red-White Bulls in the 1st Lactation
Die Bewertung der Eigenschaften der weiblichen Kreuzungstiere der F₁-Generation des Böhmisches Rotfleckviehes mit Bullen der Schwedischen Rotbunten Rasse, während der I. Laktation
Evaluation des propriétés des vaches croisées de la race tchèque tachetée rouge de la génération F₁ avec les taureaux de la race suédoise pie rouge dans la première lactation 309
- Syřínek F.: Úspora živin při zkracování sání selat
Экономия питательных веществ при сокращении сосания поросят
Saving of Nutrients in the Case of a Shortened Sucking Period of Piglets
Die Nährstoffeinsparung bei der Verkürzung der Saugzeit der Ferkel
Economie des matières nutritives quand on raccourcit la durée d'alaitement des porcelets 549
- Šimeček K., Burian F.: Vliv přidavků odpadních tuků na růst a spotřebu krmiv u kuřat
Влияние добавлений утильных жиров на рост и потребление кормов у цыплят
The Influence of an Addition of Waste Fats on the Growth and Feed Consumption of Chickens
Einfluß der Beigabe von Abfallfett auf das Wachstum und auf den Futterverbrauch bei Küken
Influence des compléments de graisses de déchet sur la croissance et la consommation des aliments chez les poulets 95
- Slesinger L., Karkan A.: Vliv neupraveného siřičitanu sodného (s obsahem 0,45 % fenolu) v siláži na některé hematologické a biochemické ukazatele a zdravotní stav pokusných býčků
Влияние необработанного, производственного сернистокислого натрия (с содержанием 0,45% фенола) в силосе на некоторые гематологические и биохимические показатели и состояние здоровья опытных бычков
Influence of Rough Sodium Sulphite (containing 0.45 per cent of Phenol) in the Silage on some Hematological and Biochemical Parameters and the State of Health of Experimental Steers
Einfluß des nicht aufbereiteten Natriumsulfids (mit einem Phenolgehalt von 0,45 %) im Gärfutter auf einige hämatologische und biochemische Kennwerte und auf den Gesundheitszustand der Versuchsbullen
Influence du sulfite de sodium non réajusté (comrenant 0,45 p. 100 de phénol) dans l'ensilage sur certains indices hématologiques et l'état sanitaire des taurillons d'essai 687
- Slesinger L., Šimeček K.: Vliv rostlinného a živočišného tuku na některé hematologicko-biologické ukazatele a váhové přírůstky u kohoutků
Влияние растительного и животного жира на некоторые гематологическо-биохимические показатели и привесы у петушков
The Influence of Vegetable and Animal Fat on Some Hematologico-Biochemical Indices and Weight Increases in Cockerels
Einfluß des Fettes pflanzlichen und tierischen Ursprungs auf einige hämatologisch-biochemie Kennwerte und Gewichtszunahmen der Junghähne
Influence de la graisse végétale et animale sur quelques indicateurs hémato-biologiques et les gains de poids des coqs 613
- Šrámek J., Pinďák J.: Příspěvek k otázce vlivu granulace na spotřebu a využití kompletních krmných směsí u telat do tří měsíců stáří
К влиянию гранулирования на потребление и использование полносоставных кормовых смесей у телят до 3-месячного возраста
On the Influence of Granulation on the Consumption and Conversion of Feed Mixtures by Calves of an Age of up to 3 Months
Beitrag zur Frage des Einflusses der Granulierung auf den Verbrauch und die Ausnützung von Futtergemischen bei Kälbern bis zu drei Monaten des Alters

Contribution à la question de l'influence de la granulation sur la consommation et l'utilisation des aliments composés complets chez les veaux jusqu'à l'âge de trois mois

139

Srámek J., Pindák J.: Vliv zkráceného období podávání tekuté krmné dávky na spotřebu pevných krmiv u telat do stáří tři měsíců

Влияние сокращенного периода откорма жидким кормовым рационом на потребление твердых кормов телятами до 3-месячного возраста

The Influence of a Shortened Period of Feeding Liquid Feed Rations on the Consumption of Solid Feeds by Calves of an Age of up to Three Months

Einfluß der verkürzten Zeitraumes des Verabreichens von flüssiger Futterration auf den Verbrauch von festen Futtermitteln bei Kälbern im Alter bis drei Monate

Influence de la période raccourcie de distribution de la ration alimentaire liquide sur la consommation des aliments solides chez veaux jusqu'à l'âge de trois mois

459

Tyleček J., Pavel J., Žáková J.: Vliv škrobu, sacharózy a obdukcce některých komponentů polosyntetické krmné dávky na pH, obsah některých forem dusíku a glukózy v bacherové a duodenální tekutině přežvýkavců

Влияние крахмала, сахарозы и обдукции некоторых компонентов полусинтетического кормового рациона на pH, содержание некоторых форм азота и глюкозы в рубцовой и дуоденальной жидкости жвачных

The Influence of Starch, Saccharose and Obduction of Some Components of the Semisynthetic Feeding Ration on the pH Value, the Content of Some Forms of Nitrogen and Glucose in the Ruminant and Duodenal Fluid of Ruminants

Einfluß der Stärke, Saccharose und der Obduktion einiger Komponenten der halbsynthetischen Futterration auf den pH-Wert, auf den Gehalt einiger Stickstoffformen und Glukose in der Pansen- und Duodenalflüssigkeit der Wiederkäuer

Influence de l'amidon, du saccharose et de l'enrobage de certains composants de la ration alimentaire polysynthétique sur le pH, la teneur en certaines formes d'azote et de glucose dans le liquide duodénal et de rumen des ruminants

795

Urban F.: Nejvhodnější frekvence odběru plemenných býků z hlediska získání optimálního objemu kvalitního spermatu a s přihlédnutím k pohybní aktivitě plemeniků

Оптимальная напряженность режима использования быков-производителей с точки зрения получения оптимального объема качественного семени при разной половой активности производителей

The Most Suitable Frequency of the Taking of Ejaculate from Breeding Bulls with regard to the Obtaining of an Optimum Volume of Good-Quality Sperm and with regard to the Sexual Activity of the Breeders
Die geeignetste Frequenz der Samenentnahme bei Zuchtbullen vom Gesichtspunkt der Gewinnung von optimalem Volumen des Qualitätsspermas und mit Rücksicht auf die Geschlechtsaktivität der Zuchtbullen

Fréquence optima du prélèvement de la semence des taureaux de reproduction du point de vue de l'obtention du volume optimum de sperme de qualité, tenant compte aussi de l'activité sexuelle des reproducteurs

841

Urban F., Dvořáček M.: Studium růstu živé váhy a tělesných rozměrů u býků plemene červenostrakatého, plemen černostrakatých chovaných v ČSSR, a jejich kříženců

Изучение роста живого веса и телесных промеров у быков красно-пестрой породы, черно-пестрых, разводимых в Чехословакии пород, и их помесей

A Study of the Growth of the Live Weight and of the Body, Measurements of Bulls of the Red-Spotted and Black-Spotted Breeds Kept in Czechoslovakia and of their Crossbreds

Studium des Wachstums des Lebendgewichtes und der Körpermaße bei Bullen des Rotfleckviehes, der in der ČSSR gehaltenen schwarzbunten Rassen und ihrer Kreuzungen

Etude de l'accroissement en poids vif et des dimensions corporelles des taureaux de la race tachetée rouge, des races tachetées noires élevées en Tchécoslovaquie et de leurs croisements	325
Vacek V., Sedláček J.: Krmná hodnota jetele zvráceného čili perského (<i>Trifolium resupinatum</i> L.) Кормовая ценность клевера персидского (<i>Trifolium resupinatum</i> L.) The Feed Value of Persian Clover (<i>Trifolium resupinatum</i> L.) Der Futterwert des Persischen Klees (<i>Trifolium resupinatum</i> L.) Valeur fourragère du trèfle interverti ou persan (<i>Trifolium resupinatum</i> L.)	149
Veselý V.: Zjednodušená technika umělého osemeňování včelích matek Упрощенная техника искусственного осеменения пчелиных маток A Simplified Method of Artificial Insemination of Queen Bees Vereinfachte Technik der künstlichen Besamung der Bienenköniginnen Technique simplifiée de l'insémination artificielle des mères d'abeilles .	871
Waitzová D., Rous J., Král Z.: Působení různých preparátů lyzinu v pokuse na kryších Действие разных препаратов лизина при опытах на крысах The Effects of Different Preparations in a Test carried out with Rats Die Wirkung verschiedener Lysinpräparate beim Versuch an Ratten Action des différentes préparations de lysine au cours d'un essai, effectué sur les rats	73
Zaoral J.: Vliv plemenných býků na tvarové vlastnosti vemene krav Влияние быков-производителей на свойства формы вымени коров Influence of Breeding-Bulls on the Shape Properties of the Udders of Cows Einfluß der Zuchtbullen auf die Formeigenschaften des Euters der Milchkühe Influence des taureaux de reproduction sur les propriétés de forme des pis de vaches	733
Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA	
Biedermann L.: Výhled produkce jatečného skotu Перспективы продукции боенского крупного рогатого скота The Prospects of the Production of Store Cattle Perspektive der Schlachtrinderproduktion Perspective de la production des bovins de boucherie	719
Prekopp I., Porubiaková J.: Otázky prvovýroby mlieka podľa materiálov XVII. medzinárodného mliekárskeho kongresu Вопросы продукции молока согласно материалам XVII международного молочного конгресса Problems of the Prime production of Milk according to the Material of the XVII International Dairy Congress Fragen der Milch-Urproduktion laut der Materialien vom XVII. Internationalen Milchwirtschaftskongreß Questions de la production primaire du lait, selon la documentation du XVIIe Congrès international du lait	489
AKTUALITY	
Gavora J.: Spracovávanie a hodnotenie výsledkov testov úžitkovosti u hydiny Обработка и оценка результатов тестов продуктивности у птицы Working out and Evaluation of the Results Obtained in Tests regarding the Efficiency of Poultry Bearbeitung und Bewertung der Ergebnisse der Leistungsteste beim Geflügel Exploitation et évaluation des résultats des tests de productivité de la volaille	935